いわき市歌

作　詞／乗田まさみ
補　作／草野　心平
作　曲／小林研一郎
補作編曲／渡辺　浦人

一、若いまち　いわき
伸びていく　いわき
さわやかな　海の夜あけに
夢をはらんで　満ちてくる潮
あふれるのぞみ　いわき
あふれるのぞみ　いわき
みんなで呼ぼう
幸せをここに

二、若いまち　いわき
花ひらく　いわき
街ごとに　光はあふれ
炭鉱に工場に　こだまするうた
ほほえむみのり　いわき
ほほえむみのり　いわき
みんなで呼ぼう
幸せをここに

三、若いまち　いわき
栄えゆく　いわき
湯のさとに　けむりたなびき
七浜の波　さわぐ松風
ゆたかなながめ　いわき
ゆたかなながめ　いわき
みんなで呼ぼう
幸せをここに

いわき市制施行30周年記念
イメージソング

想いひとつのハーモニー

作　詞／新妻　直衣
補　作／小椋　佳
作　曲／小椋　佳
編　曲／西﨑　進
歌／ビリーバンバン

一、来てみないか
君と登りたい
若駒駆ける
寝ころんだ
何処までも
空に
安らかな
聞こえてくるね

僕のふるさとへ
場所があるんだ
水石の山
草の上
澄み渡る
真白の雲
時が生まれて
人と自然のハーモニー

二、来てみないか
君と眺めたい
海鵜飛び交う
見はるかす
白い帆に
沖を
明日への
歌っているよ

僕のふるさとへ
場所があるんだ
照島の海
波の上
風孕み
すべるヨット
夢が生まれて
人と自然のハーモニー

三、来てみないか
君と歩きたい
人と営み
さわやかな
ふれあいの
響く
※人と人
大合唱さ

僕のふるさとへ
場所があるんだ
輝きの街
風の上
よろこびに
その歌声
人・街・自然
想いひとつのハーモニー

いわき市民憲章

日本一広い面積をもち、気候が温暖で、豊かな自然といで湯にめぐまれたいわき市は、首都圏にも近く、国際港をもつ近代都市として、躍進をつづける、若さあふれたまちであります。

わたくしたちは、貴重な先人の遺産を受けつぎ、いわき市民としての自覚と誇りをもって、調和のとれたまちをつくるために、ここに市民憲章を定めます。

わたくしたち、いわき市民は、

1　元気で働き、豊かなまちをつくりましょう。
1　互いに助け合い、明るいまちをつくりましょう。
1　きまりを守り、住みよいまちをつくりましょう。
1　教養を高め、文化のまちをつくりましょう。
1　自然を愛し、緑のまちをつくりましょう。

（昭和51年10月１日制定）

Charter of the Citizens of Iwaki

Iwaki, the largest city in Japan in area, is blessed with a mild climate, rich natural beauty and abundance of hot springs. Located near the Tokyo metropolitan area and possessing its own international port, Iwaki is a modern, progressive city, full of youthful energy.

We have received a valuable heritage from our forefathers and in order to build a harmonious community of which we can all be proud, we, the citizen of Iwaki hereby establish the Charter of the citizens of Iwaki.

We, the citizens of Iwaki pledge ourselves:

1　To work energetically to make a prosperous city;
1　To help each other to make a bright and cheerful city;
1　To observe rules and regulations to make a comfortable city;
1　To promote education to make a cultural city;
1　To respect nature to make a green city;

いわき市民憲章

いわき（磐城）市是日本面積最大的城市。不僅氣候宜人、自然環境優美、温泉資源豐富，而且臨近首都圈，並擁有國際港口。作為一個現代化城市，いわき（磐城）市正在充滿着青春的活力，朝氣蓬勃地飛躍發展。

我們いわき（磐城）市市民繼承前人留下的寶貴遺産，滿懷信心和自豪，為了建設一個諧調和睦的城市，制定了市民憲章。

我們作為いわき（磐城）市市民

1　精力充沛地工作，建設一座富饒的城市。
1　互相幫助，建設一座光明的城市。
1　遵守規則，建設一座舒適的城市。
1　提高教養，建設一座文明的城市。
1　愛護大自然，建設一座綠色的城市。

（1976年10月1日制定）

市　章

当地方では古来から石城・岩城・磐城と称し、文字こそ違え、すべて「いわき」と読み、歴史的に親しみ深い読み方です。仮名書きは、その読み方の混乱をさけるためで、聖徳太子17条憲法における「和を以て貴しとなす（以和貴）」を音読みすれば「いわき」となり、市の一体的な発展を象徴しています。

City Emblem

Since long ago, the name of the Iwaki area has been written with three different sets of Chinese characters, all pronounced Iwaki. In order to avoid confusion, the name of Iwaki today is written in hiragana, the Japanese syllabic alphabet. The hiragana name Iwaki is found in Japan's first code of laws, the 17 Article Constitution written by Prince Shotoku in 604 and is used to mean "harmony". Thus, the hiragana version was chosen to symbolize the unity of the citizens of Iwaki.

市　章

這里自古以來被人們稱為“石城”、“岩城”、“磐城”。雖然文字不同,但都讀作“IWAKI”,是具有淵源歷史的令人倍感親切的讀法。在日語假名的書寫上,為避免讀法的混淆,將聖德太子十七條憲法中的“以和為貴”(以和貴)的讀音來表示,就成為“いわき”(IWAKI),它是全市同心協力共同發展的象徵。